

The Cutlass

Decembre 2007



PRINCIPAL'S MESSAGE

Me gustaría tomar esta oportunidad para desearles a todas nuestras familias de Mission Bay un relajante Descanso de Invierno! Cuando los estudiantes regresen a la escuela el 7 de Enero del 2008, ellos estarán anticipando el fin del segundo semestre del año escolar. Esperamos que los estudiantes regresen de sus vacaciones refrescados y listos para exámenes finales el 31 de Enero y el 1ero de Febrero. Ambos días serán días mínimos, con clases terminando cada día a las 11:47 am. Con un poco más de tres semanas de clases restantes antes de finales, es especialmente muy crítico que los estudiantes acudan a la escuela todos los días listos para aprender.

Participación en la Exhibición de Senior ha sido una tradición para estudiantes en el Distrito de Escuelas de San Diego por muchos, muchos años. Por experiencia pasada, yo se que Exhibición de Senior es uno de los eventos más memorables de nuestros estudiantes en su año de Sénior. Después de haber usado el mismo portafolio y proceso para la exhibición de Senior en Mission Bay por los últimos doce años, hemos decidido simplificar los requerimientos del portafolio y racionalizar el proceso y fechas de vencimiento este año para hacer la experiencia más relevante y significativo para los estudiantes.

- Cuarenta horas de servicio a la comunidad sigue siendo un componente requerido. Seniors ya han recibido las normas generales para seleccionar una apropiada oportunidad para voluntario. Por favor recuérdense a sus Seniors que empiecen a organizar estas horas de servicio.
- Hay menos piezas requeridas en el Portafolio este año. Aun mas, hemos agregado una reflexión escrita (dos páginas a máquina) cual permite a Seniors a recordar sus años en Mission Bay, comentando en sus calificaciones académicas y también en su asistencia en su año de Senior.
- Este año la exhibición no incluirá la presentación de Power Point pero, en vez, estudiantes participaran en una entrevista formal de veinte minutos con el miembro de panel. Se les dará a los estudiantes con anticipación una lista de preguntas que pueden ser usadas para que practiquen para esta entrevista.

Esta última semana, Séniors han tenido la oportunidad de solicitar mentores para su Exhibición de Senior. Nosotros creemos que este adulto mentor es un soporte valioso para ayudar al estudiante darle brillo a su portafolio y prepararlos para la presentación actual. Esta ayuda de mentor, aun, será más estructurada que en años recientes. Los Mentores se encontraran con los estudiantes formalmente, tres veces en días asignados durante el día escolar. Estudiantes también pueden hacer cita adicionales después de horas escolares con sus mentores si necesitan más apoyo. Exhibición Senior, programada para el 30 de Abril del 2008, parece estar muy lejos. Aun así, los estudiantes deben de empezar a prepararse para tal ahora!

En una nota final, al principio de este mes, Mission Bay

High School recibió una noticia formal del Departamento Educativo de California que nuestra escuela ha sido eliminada del Programa para Mejoramiento para 2007-2008. Basado en re calculaciones de la información de pruebas de nuestros estudiantes, el estado ha determinado que nuestra escuela si, en hecho, satisface los logros por todos los grupos de estudiantes en nuestra escuela. Claro, estas son Buenas Noticias! Seguiremos revisando esta información de estudiantes para hacer cambios en instrucción para mejorar el logro del estudiante en todas áreas académicas.

Otra vez, mejores deseos por una maravillosa temporada de vacaciones! Por favor no dude en llamarme al 858-273-1313 extensión 199 o e-mail a cseelos@sandi.net si tiene preguntas o preocupaciones o sugerencias de maneras en que podamos efectivamente apoyar el aprendizaje de sus hijos. Gracias por todo su apoyo.

NOVEDADES DE FOPBSS

Grandes cambios y mejoría están sucediendo en MBHS y Amigos de Pacific Beach Escuelas Secundarias (FOPBSS) es orgulloso de apoyar bastante de ellos. Empezaremos con un año alucinante. Las contribuciones van hacia arriba y estamos muy alcance de nuestro objetivo de \$4000.00. Les agradecemos a todas personas que han generosamente contribuido.

Nuestro objetivo es para suplementar el financiamiento de programas existentes, proyectos nuevos, material educativo, equipo y necesidades de la escuela. Y nos divertimos haciéndolo. Aquí hay un ejemplo de lo que hemos financiado y proporcionado durante este año escolar:

- Ayudamos financiar la producción del Club de Drama "Mean Girls"
- Proporcionamos fondos hacia un coreógrafo para el Club de Drama producción de primavera
- Libros nuevos para la clase de Mr. Simple
- Útiles de clase para la clase de Matemáticas de Mr. Auer
- Programas de computación para clases de website.
- Fondos que se usaron para mejorar el campus de Vietnam Veterans Jardín Memorial
- Contribuciones hacia uniformes nuevos para el equipo de mujeres de Basketball
- Nuevo equipo par el equipo de water polo de mujer y hombre
- Proporcionamos lonche par visitantes, profesores, y estudiantes involucrados en una junta reciente de WASC
- Bandejas de galletas de día festivo para maestros y empleados.

Esta unidad de contribución sigue y su donación a FOPBSS es 100% deducible de taxes. Contribuciones pueden hacerse y mandarse por correo a [FOPBSS P.O. Box 99754, San Diego, CA 92169](mailto:FOPBSS.P.O.Box.99754.San.Diego.CA.92169). eScrip es uno de los otros programas que sigue. Inscríbese en el Internet y cada vez que usa su tarjeta de debito/ crédito registrada con comerciantes que participan en eScrip,

Vision statement
A Mission Bay graduate is a literate and ethical citizen who is prepared to enter higher education and the workplace in a changing global society.
The Cutlass is published by Mission Bay High School.

Principal
Cheryl Seelos

Editors
Kathy Agosto

Layout
Michael Barron

Printing
Steve Scott, Teacher
ROP Printing & Graphics

Mission Bay High School
2475 Grand Avenue
San Diego, CA 92109
8582731313

www.missionbayhigh.com

Volum XLII, No.3
December 2007

INSIDE

Principal's Message
1

FOPBSS 1

Requerimientos de Exhibicion Senior 2

Senior Miembros De Panel 2

Guías para el Dervicio a la Comunidad 2

Padre Voluntario Coordinator 2

Conexion De Padres 3

Dinero Por Colegio 3

Politica De Privacidad 4

un porcentaje de su compra será donada a FOPBSS por el comerciante. Inscríbase hoy en www.escrip.com; el grupo de MBHS ID es # 500000199.

Nunca es muy tarde de ser involucrado con FOPBSS y agradecemos su participación. Nuestra próxima junta tomara acabo el día 16 de Enero a las 6:30pm en la librería de MBHS. Si le gustaría mas información o le gustaría ser incluido(a) en nuestra distribución de e-mail, por favor manténgase en contacto en mbhsfriends@yahoo.com. Si no se quiere perder de nuestro Taste of North PB Restaurant Walk que se llevara acabo el día Miércoles, 27 de Febrero de 5-8:30 pm. La banda de MBHS jazz esta provisionalmente programado para proveernos entretenimiento.

Misión Bay High School Class of 2008 Requerimientos de Exhibición Senior

1. Horas de Servicio a la Comunidad. 40 horas de servicio.
2. Trabajo Autobiográfico de Introducción. Este requerimiento va a ser completado como parte del curso calificado en clases de Ingles del nivel Senior.
3. Cuatro Mejores Trabajos. Seniors incluirán un "Trabajo Mejor," cual llega a la meta de nivel de grado en cada una de las siguientes categorías:
 - Ingles
 - Ciencias Sociales/Historia
 - Matemáticas, Ciencias, o Lenguaje Mundial
 - Cursos Electivos (atléticos, arte, periodismo, negocios, etc.) o actividades extracurriculares patrocinados por la escuela.(Se les proveerá a los estudiantes un expediente individual en el Career Center para almanesar sus trabajos para el portafolio.)
4. Reflexión Personal en Experiencia Académica en Misión Bay High School. Este trabajo de dos paginas (escrito a maquina, y con doble espacio) reflejara atado a una copia de créditos obtenidos y la asistencia del año Senior.
5. Entrevista de Exhibición Senior. Esta experiencia consiste de una entrevista mínima de veinte minutos con los miembros del panel. (El mentor del estudiante será excluido en el panel de entrevista.

Fechas de Vencimiento y Línea de Tiempo

- 10 de Diciembre del 2007
Selección de Mentores
Los estudiantes pueden obtener el mentor personalmente. Para el Lunes, 10 de Diciembre del 2007, deben presentar la forma de solicitud de Mentor a la oficina de consejeros al fin del día escolar. Los estudiantes restantes serán asignados con los mentores disponibles.
- 17 de Diciembre del 2007
Mentores y Estudiantes notificados en escrito
- 10 de Enero del 2008
Cita de Mentor #1
Los mentores se reunirán con los estudiantes en grupo durante el periodo preparativo para revisar las expectativas, requerimientos y fechas de vencimiento. Los mentores completaran un breve párrafo por cada estudiante y lo presentara al Career Center.
- 13 de Marzo del 2008
Cita de Mentor #2
Los mentores se reunirán con los estudiantes para comprobar el progreso del Portafolio. Los mentores completaran un breve párrafo por cada estudiante y lo presentara al Career Center.
- 17 de Abril del 2008
Cita de Mentor #3
Los mentores se reunirán con los estudiantes para practicar las preguntas de la entrevista para la Exhibición. Los mentores completaran un breve párrafo por cada estudiante y lo presentara al Career Center.
- 30 de Abril del 2008
Exhibición de Senior 2008

**The Cutlass
December 2007**

2

PETICION PARA LA EXHIBICION DE SENIOR MIEMBROS DE PANEL:

MBHS está en búsqueda de de padres y/o miembros de la comunidad para servir como miembros del panel para nuestra Exhibición de Seniors el Miércoles, 30 de Abril del 2008, desde mediodía 12:00 hasta 3:00 de la tarde. Finalización exitosa de la exhibición de Senior es mandatorio para graduación y les presenta a cada Senior una oportunidad de hablar sobre las materias de la escuela preparatoria, actividades, y crecimiento personal. Algunos padres quieren entender mas sobre la expectativa por su propio hijo(a) pero también es una manera maravillosa de decirles a nuestros estudiantes, "Nosotros como comunidad nos importan ustedes." Cualquier manera, nosotros animamos su participación.

Por favor manténganse en contacto con Barbara Mondt, Employer Outreach Specialist, al (858) 273-1313, ext. 106 si tiene alguna pregunta.

Por favor regrese esta forma completa al Centro de Carreras indicando su buena disposición para servir como un miembro de panel.

Correo E.U.A.: Career Center, MBHS, 2475 Grand Avenue, San Diego, CA 92109

E-mail: bmondtsandi.net

FAX: (858) 273-3951

Nombre: _____

Dirección: _____

Ciudad, Estado, Código Postal: _____

Teléfono: () _____

E-mail: _____

____ Sí, estoy dispuesto(a) a servir como miembro de panel el 30 de Abril del 2008.

____ No estoy disponible en ese día pero acuérdense de mí para el año que entra.

Otras personas que tal vez sean interesadas en participar:

(Nombre, dirección y/o Números de teléfono)

Guías para el Servicio a la Comunidad

Servicio a la comunidad/voluntarios permite a los estudiantes aprender con experiencia, participar en una actividad significativa y haga una diferencia en la vida de algún otro. Las actividades deben demostrar alto servicio con calidad, enseñar responsabilidad cívica y construir carácter. Las actividades deben ser fuera del campus de la escuela y deben ser aprobados por el/la Especialista en Empresarios en el Centro de Carreras antes de la actividad para que pueda ser considerado aceptable. Háganlo una experiencia significativa por encontrando una oportunidad que cumpla con los intereses del estudiante, necesidades y calificaciones.

Servicio a la comunidad NO incluye actividades extra-curriculares como limpiando los cuartos de locker y/o clases, marcando los campos atléticos o trabajar para un miembro familiar.

Preguntas pueden ser dirigidas al Especialista en Empresarios en ext. 106 o con Gretchen Rhoads en ext. 109.

_____ ~ _____

La Escuela Preparatoria de Mission Bay esta en búsqueda de un Padre Voluntario/Coordinador para trabajar como contacto entre el personal de oficina y padres de familia que desean ser voluntarios en Misión Bay en nuestra oficina o en el salón de clases. Esta será una posicion pagada por aproximadamente 10 horas por semana. Una persona bilingüe (Ingles/Español) es preferida. Por favor llame a Kathy Agosto o Pam Connelly al (858) 273-1313 extensiones 108 o 100.

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE SAN DIEGO
Escuela Preparatoria Mission Bay
FORMA DE AUTORIZACIÓN DE CONEXIÓN DE PADRES
SOLO USUARIOS NUEVOS
CONEXIÓN DE PADRES 2007-2008

Si ya se inscribió para (ParentConnection) Conexión de Padres, no llene esta forma

La colaboración y comunicación entre los padres y el personal docente es prioridad en la Preparatoria Mission Bay. Con el esfuerzo de aumentar este compromiso y para garantizar el éxito académico para todos los alumnos, vamos a implementar ParentConnection. ParentConnection es una aplicación basada en el Internet que permite a los padres ver información para lectura-solamente (asistencia, calificaciones, asignaturas, etc.) de sus hijos. La única información que los padres pueden modificar es su contraseña (password) y el e-mail.

Los padres necesitarán una computadora con acceso al Internet y un navegador de la red. Los requisitos mínimos para tener un navegador de Internet son el Internet Explores 5.0 o Nets Navigator 4.7. ParentConnecntion trabajará en una computadora que tenga Windows o Macintosh OS. Cualquier persona que esté en la tarjeta de inscripción puede solicitar una cuenta del ParentConnection. La solicitud permite a los hermanos compartir el mismo contacto común. Usando esta técnica, se puede crear una cuenta que permita a los padres ingresar a la información sobre todos sus hijos en varios planteles.

NOMBRE DEL ALUMNO/A: _____

NOMBRE DEL/A PADRE/MADRE: _____

(Use letra imprenta por favor)

E-MAIL: _____

_____ He leído y estoy de acuerdo en la Política de Privacidad en el anverso de esta forma.

_____ Fecha: _____

Por favor regrese este formulario a Greg Sokil, técnico de plantel en el MBHS, para comenzar el procedimiento de "connection".

Dentro de algunas semanas después de regresar esta forma, se les darán instrucciones para ingresar a ParentConnect, un número de NIP y una palabra genérica que usted debe cambiar.

EL DINERO TE DETIENE TUS SUENOS DE IR AL COLEGIO?

REUNANSE CON NOSOTROS

9 DE ENERO DEL 2008

MIERCOLES

6:30 – 8:30

LIBRERÍA

Todo lo que siempre has deseado saber sobre Ayuda Financiera
Como aplicar, En donde aplicar, Cundo aplicar
Y Por Que

AYUDA FINANCIERA PUEDE HACES LA DIFERENCIA EN TU FUTURO!!!

Política de Privacidad

El Distrito Escolar Unificado de San Diego respeta la privacidad personal y tiene el compromiso de proteger la información personal. Esta declaración explica nuestras políticas y prácticas relacionadas con obtención, uso y revelación de la información personal recogida de usted por medio del sitio de Internet. Si cambiásemos como usamos o como revelamos la información personal, vamos a revisar y actualizar esta Política de Privacidad conforme se necesite. Al remitirnos su información personal, usted da su consentimiento a la obtención, uso y revelación de la información personal, como se explica abajo.

1. **Información Personal.** Usted tiene control sobre su información personal. En general, puede visitar el sitio de Internet sin proporcionarnos cualquier información personal. Sin embargo, debemos tener su información personal para que usted pueda ingresar a ciertos programas por medio de este sitio de Internet. Esta información solicitada puede incluir los datos de registro como su nombre, domicilio, email y número de teléfono. Por favor no mande ninguna Información Personal si tiene menos de 18 años de edad.
2. **Enlaces Externos.** Los sitios de Internet del Distrito Escolar Unificado de San Diego pueden proporcionar enlaces a otros sitios de terceras personas. Aunque las terceras personas estén afiliadas con el Distrito Escolar Unificado de San Diego por medio de alguna alianza empresarial o de otra forma. El distrito no es responsable de las políticas o prácticas de privacidad o el contenido de dichos enlaces externos. Estos enlaces se le brindan a usted para su conveniencia y usted ingresa a ellos bajo su propio riesgo.

Términos de Uso

1. **Aceptación de los Términos de Uso.** Al usar este sitio de Internet, usted esta de acuerdo en aceptar y cumplir con los términos y condiciones de uso como se manifiesta abajo (“Términos de Uso”), el cual puede ser actualizado por el Distrito en cualquier instante y sin notificación. Usted debe visitar esta página periódicamente par revisar los Términos de Uso vigentes. Tome nota que el Distrito puede, a su discreción, terminar su acceso a este sitio de Internet en cualquier momento sin notificación.
2. **Derecho Limitado de Uso.** Este sitio de Internet es propiedad y lo maneja el Distrito Escolar Unificado de San Diego. A menos que se indique lo contrario, todos los materiales de este sitio de Internet son propiedad del Distrito. Ningún material publicado por el Distrito Escolar Unificado de San Diego todo o en parte, puede ser copiado, reproducido, modificado, republicado, bajado, exhibido, transmitido o distribuido de ninguna forma o por cualquier medio sin el permiso anticipado escrito del Distrito.
3. **Nombres de Usuarios y Contraseñas (password) y Actividades Relacionadas del Distrito.** El ingreso a cierto contenido en nuestros sitios de Internet puede permitirse por el uso del nombre del usuario y contraseña. Al ingresar y usar nuestros sitios de Internet protegidos y asegurados, usted acuerda mantener la confidencialidad del usuario y la contraseña seleccionada por usted para ingresar a dichos sitios. Usted es el único responsable de mantener la confidencialidad del cualquier usuario y la contraseña que escoja o le escoja su administrador de la red a su nombre, para ingresar a nuestros sitios de Internet así como cualquier actividad que se suscite bajo su nombre de usuario/ contraseña. No debe utilizar equivocadamente o prestar su nombre de usuario o contraseña. En este contexto, estos sistemas son para uso autorizado de actividades relacionadas con el distrito. Cualquier persona que use estos sistemas en este acto consiente la supervisión del distrito. Las violaciones dan pábulo a acciones disciplinarias o reportes al personal policiaco.
4. **Monitoreo.** Aunque el Distrito Escolar Unificado de San Diego no está obligado a hacerlo, tendrá el derecho de revisar sus comunicaciones en este sitio de Internet para determinar su cumplimiento y apego a los Términos de Uso.
5. **Comunicaciones.** La excepción para cualquier revelación por usted para efectos de apoyo técnico, o como se especifique en la Declaración de Privacidad, todas las comunicaciones de usted a este sitio de Internet se considerarán no confidenciales y sin derecho de autor. Usted es el único responsable del contenido de sus comunicaciones y su legalidad al amparo de las leyes y reglamentos. Usted acuerda no usar este sitio de Internet para distribuir, enlazar o solicitar contenido que sea difamatorio, hostigante, ilegal, calumnioso, perjudicial para los menores de edad, amenazante, obsceno, falso, inducido al engaño o que viole los derechos intelectuales o privados de una tercera persona.